

szombaton délelőtt

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLEN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

V

Egy érdekes jel tűnt fel a napokban Európa minden országában. Ez a jel millió szivből fakadt és millió szivben talált visszhangra. Ez a jel egy betűt foglal magában: V.

Egyetlen betű, mely összefogó szimbólummá, egységes világnézetté és a közös győzelmi tudat kifejezőjévé vált mindazok részére, akik vállatvetve küzdeni akarnak Európa teljes felszabadulásáért.

A V betű jele a *Viktória* szó rövidítése, mely minden nyelven érthetően — a Győzelmet jelenti.

A Győzelmet jelenti a sötétséggel, tömeggyilkolással, népbuhtással és ázsiai rabszolgassággal szemben.

Jelenti a német Győzelmet éppen úgy, mint a magyar Győzelmet és a többi jobbsorsra vágyó dolgozó népek Győzelmét. Jelenti az új Európát, az igazi szocializmust és a várva várt szebb jövő tényleges megvalósulását.

A régi római hadsereg a *Viktória* felkiáltással rohant győzelemről győzelemre, melyeknek eredményeként megvalósította a mai civilizáció alapjait.

Ezzel a jelszóval vivja ma harcát a legyőzhetetlen német hadsereg dicső magyar honvédekkel, a fasiszta légiókkal, a hős finn testvérekkel és Európa minden országának lelkes önkénteseivel együtt, hogy végleg megszabadítsa a világot a nemzetközi kapitalista kizsákmányolástól, éppen úgy, mint a véres bolsevista világcsalástól, melyek most végső szorongásukban összefogtak a nemzetközi zsidó és plutokrata érdekek jegyében.

Viktória! Győzelem! Jelenti az új életet. A lélek győzelmét a kalmárszellem és a falanszter szadista tébolya felett. És jelenti az ész győzelmét is a dolgozó népek részére, melyeket a butaság propagandájával örök gályarabságra akartak itélni.

Veni, Vidi, Victis! Jöttem, láttam, győztem! Ezt mondották a régi rómaiak és ezt mondhatjuk el ma is az új európai szabadságharc elit csapatáról, a német hadseregéről. És ezt mondják német és olasz bajtársaink is a nagyszerű és csodálatos magyar honvédségről, a mi hőslékű fiainkról! Ez a biztos győzelmi tudat fokozza fel áldozatkészségünket és tetterünket, hogy minden eszközzel segítsük azokat, akik mi értünk és azért harcolnak, hogy megvalósuljon majd számunkra és gyermekeink számára a béke, az igazság és szabadság. Egy jobb kor, mely után buzgó imádság epedez száz-ezrek ajkán.

A V betű egyúttal annyit is jelent: Vae Victis! Jaj a legyőzötteknek! London plutokratáinak és Moszkva vörös kizsákmányolóinak, akiknek — ma már tudjuk — a háboru minden borzalmát és min-

den következményét köszönhetjük. A V betű egyúttal a római V-ös számjegyet is jelenti.

Sokat beszéltek nálunk az álhírtérjesztők valami ötödik hadosztályról. Hát legyen ez a jel valóban az „ötödik hadosztály” jelvénye. De nem úgy, ahogy azok gondolták, akik a belső egységet, a bizalmat és a hitet akarták aláásni. Legyen azok jelvénye, akik

a messzi vörös frontokon küzdő hős katonák mögött öntudatos együttműködésre nyújtanak kezét, hogy a testvéri összefogás, az áldozatkészség, a figyelem és éberség fegyverével küzdjék le idehaza a *belső ellenséget*, amely a zavartkeltő, öntudatot és hitet destruáló hazug hírekkel igyekszik itt is, ott is akadályozni és késleltetni annak az új rendnek kialakulását, mely a becsületes dolgozóknak felemelkedést, a vámszedőknek és a rombolásból, gyilkolásból élőknek azonban pusztulást jelent!

A *Zemplén* csaknem egy évtized óta hittel és meggyőződéssel hirdette mindazt, amit a „V” jele kifejez.

Hittünk az új rendben, az emberi együttélés új és áldásos formájában és az új magyar életben. Most igazolódik be hitünk soha el nem képzelte keretek között. És ez a hit most valósággá érik ezen a világtörténelmi ószón, az örökös bizonytalanságtól mentes első nagy magyar szüret küszöbén.

Viktória! Győzelem!

A kormányzói pár negyvenéves házassági évfordulója

A kormányzói pár szerdán ünnepelte házasságának negyvenedik évfordulóját. Ebből az alkalomból az egész magyar nemzet boldog örömmel tekint az országgyarapító Horthy Miklósról és hűséges hitvesére, a Főmáltóságu Asszonyra.

Kormányzónk és Hitvese mindenkor és mindenben kiegészítették egymást. A kemény katona, az

országépítő nagy magyar mellett, jobban és rosszban ott állt szerető felesége, a magyar asszonyok mintaképe. Közel tizenhárom és félmillió magyar szíve dobbant össze ezen a napon kérve az Egek Urát, hogy Kormányzónkat és Hitvesét sokáig tartsa meg ilyen békés boldogságban.

valósult, ha nem jelentkezett volna az utolsó pillanatban az a bizonyos narancshéj Hitler hőslékének és zsenialitásának képében. Ezen azután elcsuszott az egész ördögi maffia és a Kreml zsarnokai most saját maguk kapták meg azt, amit a világnak szántak.

A hegyaljai evangélikus egyházmegye közgyűlése Kassán

A hegyaljai egyházmegye csütörtökön és pénteken tartotta meg évi közgyűlését Marcsek János esperes és Pazar István egyházmegyei felügyelő elnöklete alatt.

A közgyűlést megelőző istentiszteletet Zeman Zoltán egyházmegyei főjegyző végezte. A közgyűlést Pazar István világi elnök megnyitotta vezette be, aki fájdalommal emlékezett meg Kéler Ödön tábornok, táilyai egyházi felügyelő elhunytáról.

És megint a papirtalpu cipők!

A világháborus papirbakkancsokat még mindig nem felejtettük el és máris újból arról kell beszámolni, hogy azok, akik a világháboruban katonáinkkal szemben azt a szörnyű merényletet elkövetették, még mindig nem vesztették el a bátorságot ahhoz, hogy a dolgozó magyar népet pénzért hitvány és használhatatlan áruval árasszák el. Teszik ezt pedig mézes-mázos mosollyal és hamis alázatossággal, úgyhogy a nép egyszerű gyermeke olykor így vélekedik: mégis csak jó ember a zsidó. Nála mindent lehet kapni, a kereszténynél semmit.

Legutóbb Sárospatakon ütött rajta a csendőrség Büchler Arnold cipőkereskedőn, aki gumiréteggel álcázott papirtalpu cipőket hozott forgalomba, melyek csakhamar arról lettek nevezetesek, hogy három napi használat után teljesen lönkrementek.

Ime egy adat, hogy miért nem jelöltek ki zsidókat cipőkereskedőkké.

Büchler Arnold ellen a kir. ügyészség megindította az eljárást.

Egységes árrendszer a mezőgazdaságban

Az árkormánybiztos újból megállapította a mezőgazdasági termények és termékek árát. Az ármegegyezés kielégíti a termelők igényeit, ugyanakkor azonban tekintettel van a fogyasztók érdekeire is. Az új árak a legutóbbi életbeléptetett gabonárákhoz igazodnak

és azokkal együtt az egész gazdasági év tartamára érvényesek.

Szabályozták az állatárakat, a hentesárak fogyasztói árát, valamint a tej, vaj, sajt, továbbá növényi termékek árát is. Az új árak, melyek a Budapesti Közlöny július 17-iki számában jelentek meg, már életbe is léptek.

Tovaris Sztalin és a narancshéj

Az egész világot bejárta egy svájci újságíró szenzációs visszaemlékezése arról, amit 1939. augusztusában Moszkvában tudott meg.

Aznap este, amikor Sztalin a német birodalom mellé állt, szűkségét érezte annak, hogy politikáját a „politikai hivatal” tagjai előtt igazolja.

Kijelentette, hogyha Szovjet-országnak Franciaországgal, vagy Angliával kötött volna egyezményt, akkor Németország kénytelen lett volna modus vivendit keresni a nyugati hatalmakkal. Ilyen körülmények között tehát el lehetett volna kerülni a háborút.

Ha pedig Szovjet-országnak elfogadja Németország előterjesztését, akkor Németország felétlenül megtámadja Lengyelországot és Anglia és Franciaország beavatkozása is elkerülhetetlen. Ebben az esetben Európára a pusztulás vár.

— Akkor — mondotta Sztalin — nekünk nagy esélyeink lesznek, hogy félrevonulva nyugodtan be-

várhassuk a kedvező pillanatot. Ezt követelik a mi érdekeink. A kommunista párt diktatúrája csak egy nagy háboru közvetítésével valósulhat meg.

Megadjuk a segítséget Németországnak a háboru egész ideje alatt, de csak azért, hogy a háboru minél hosszabb legyen, de mégse tartson addig, amíg a német hadsereg kiharcolná a végső győzelmet. Ezt majd mi határozzuk meg.

Világosan áll tehát már most a világ józan közvéleménye előtt Sztalin és zsidó terrorista sógor-ságának háborus bajkeverése. Mindent elkövettek, hogy egymásnak uszítsák és nyomorba döntsék a dolgozó népeket, hogy a milliók romlásából a vörös rabszolgasság további uralmi előfeltételeit megteremtsék.

Szerbiát már egész nyíltan hajszolták hamis ígéreteikkel az öngyilkos háboruba. És azóta is kimerítették a hazugságokban az emberi fantázia legvégső határait.

Az ördögi terv majdnem meg-

szombaton délbén

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

V

Egy érdekes jel tűnt fel a napokban Európa minden országában. Ez a jel millió szivből fakadt és millió szivben talált visszhangra. Ez a jel egy betűt foglal magában: V.

Egyetlen betű, mely összefogó szimbólummá, egységes világnézetté és a közös győzelmi tudat kifejezőjévé vált mindazok részére, akik vállaltva küzdeni akarnak Európa teljes felszabadulásáért.

A V betű jele a *Viktória* szó rövidítése, mely minden nyelven érthetően — a Győzelmet jelenti.

A Győzelmet jelenti a sötétséggel, tömeggyilkolással, népbűntetéssel és ázsiai rabszolgassággal szemben.

Jelenti a német Győzelmet éppen úgy, mint a magyar Győzelmet és a többi jobbsorsra vágyó dolgozó népek Győzelmét. Jelenti az új Európát, az igazi szocializmust és a várva várt szebb jövő tényleges megvalósulását.

A régi római hadsereg a *Viktória* felkiáltással rohant győzelemről győzelemre, melyeknek eredményeként megvalósította a mai civilizáció alapjait.

Ezzel a jelszóval vivja ma harcát a legyőzhetetlen német hadsereg dicső magyar honvédekkel, a fasiszta légiókkal, a hős finn testvérekkel és Európa minden országának lelkes önkénteseivel együtt, hogy végleg megszabadítsa a világot a nemzetközi kapitalista kizsákmányolástól, éppen úgy, mint a véres bolsevista világcsalástól, melyek most végső szorongásukban összefogtak a nemzetközi zsidó és plutokrata érdekek jegyében.

Viktória! Győzelem! Jelenti az új életet. A lélek győzelmét a kalmárszellem és a falanszter zadista tébolya felett. És jelenti az ész győzelmét is a dolgozó népek részére, melyeket a butaság propagandájával örök gályarabságra akartak itélni.

Veni, Vidi, Victis! Jöttem, láttam, győztem! Ezt mondták a régi rómaiak és ezt mondhatjuk el ma is az új európai szabadságharc elit csapatáról, a német hadseregről. És ezt mondják német és olasz bajtársaink is a nagyszerű és csodálatos magyar honvédségről, a mi hőselkű fiainkról! Ez a biztos győzelmi tudat fokozza fel áldozatkészségünket és tetterőnket, hogy minden eszközzel segítsük azokat, akik mi éretünk és azért harcolnak, hogy megvalósuljon majd számunkra és gyermekeink számára a béke, az igazság és szabadság. Egy jobb kor, mely után buzgó imádság epedez százczek ajkán.

A V betű egyúttal annyit is jelent: Vae Victis! Jaj a legyőzöttnek! London plutokratáinak és Moszkva vörös kizsákmányolóinak, akiknek — ma már tudjuk — a háboru minden borzalmát és min-

den következményét köszönhetjük. A V betű egyúttal a római V-ös számjegyet is jelenti.

Sokat beszéltek nálunk az ál-hirterjesztők valami ötödik hadosztályról. Hát legyen ez a jel valóban az „ötödik hadosztály” jelvénye. De nem úgy, ahogy azok gondolták, akik a belső egységet, a bizalmat és a hitet akarták aláásni. Legyen azok jelvénye, akik

a messi vörös frontokon küzdő hős katonák mögött öntudatos együttműködésre nyujtanak kezét, hogy a testvéri összefogás, az áldozatkészség, a figyelem és éberség fegyverével küzdjék le idehaza a *belső ellenséget*, amely a zavart-keltő, öntudatot és hitet destruáló hazug hírekkel igyekszik itt is, ott is akadályozni és késleltetni annak az új rendnek kialakulását, mely a becsületes dolgozóknak felemelkedést, a vámszedőknek és a rombolásból, gyilkolásból élőknek azonban pusztulást jelent!

A *Zemplén* csaknem egy évtized óta hittel és meggyőződéssel hirdette mindazt, amit a „V” jele kifejez.

Hittünk az új rendben, az emberi együttélés új és áldásos formájában és az új magyar életben. Most igazolódik be hitünk soha el nem képzelt keretek között. És ez a hit most valósággá érik ezen a világtörténelmi ószón, az örökös bizonytalanságtól mentes első nagy magyar szüret küszöbén.

Viktória! Győzelem!

A kormányzói pár negyvenéves házassági évfordulója

A kormányzói pár szerdán ünnepelte házasságának negyvenedik évfordulóját. Ebből az alkalomból az egész magyar nemzet boldog örömmel tekint az országgyarapító Horthy Miklósról és hűséges hitvesére, a Főméltóságú Asszonyra. Kormányzónk és Hitvese mindenkör és mindenben kiegészítették egymást. A kemény katona, az

országépítő nagy magyar mellett, jobban és rosszban ott állt szerető felesége, a magyar asszonyok mintaképe. Közel tizenhárom és félmillió magyar szíve dobbant össze ezen a napon kérve az Egek Urát, hogy Kormányzónkat és Hitvesét sokáig tartsa meg ilyen békés boldogságában.

valósult, ha nem jelentkezett volna az utolsó pillanatban az a bizonyos narancshéj Hitler Adolf hőselkének és zsenialitásának képében. Ezen azután elcsuszott az egész ördögi maffia és a Kreml zsarnokai most saját maguk kapták meg azt, amit a világnak szántak.

A hegyaljai evangélikus egyházmegye közgyűlése Kassán

A hegyaljai egyházmegye csütörtökön és pénteken tartotta meg évi közgyűlését Marcsek János esperes és Pazar István egyházmegyei felügyelő elnöke alatt.

A közgyűlést megelőző istentiszteletet Zeman Zoltán egyházmegyei főjegyző végezte. A közgyűlést Pazar István világi elnök megnyitotta, aki fájdalommal emlékezett meg Kéler Ödön tábornok, tállyai egyházi felügyelő elhunytáról.

És megint a papirtalpu cipők!

A világháborus papirbakkancsokat még mindig nem felejtettük el és máris újból arról kell beszámolni, hogy azok, akik a világháboruban katonáinkkal szemben azt a szörnyű merényletet elkövetették, még mindig nem vesztették el a bátorságot ahhoz, hogy a dolgozó magyar népet pénzért hitvány és használhatatlan áruval áraszák el. Teszik ezt pedig mézes-mázos mosollyal és hamis alázatossággal, úgyhogy a nép egyszerű gyermeke olykor így vélekedik: mégis csak jó ember a zsidó. Nála mindent lehet kapni, a kereszténynél semmit.

Legutóbb Sárospatakon ütött rajta a csendőrség Büchler Arnold cipőkereskedőn, aki gumiréteggel álcázott papirtalpu cipőket hozott forgalomba, melyek csakhamar arról lettek nevezetesebbek, hogy három napi használat után teljesen tönkrementek.

Ime egy adat, hogy miért nem jelölték ki zsidókat cipőkereskedőkké.

Büchler Arnold ellen a kir. ügyészség megindította az eljárást.

Egységes árrendszer a mezőgazdaságban

Az árkormánybiztos újból megállapította a mezőgazdasági termények és termékek árát. Az ármegeállapítás kielégíti a termelők igényeit, ugyanakkor azonban tekintettel van a fogyasztók érdekeire is. Az új árak a legutóbbi életbe léptetett gabonaárakhoz igazodnak

és azokkal együtt az egész gazdasági év tartamára érvényesek. Szabályozták az állatárakat, a hentesárak fogyasztói árát, valamint a tej, vaj, sajt, továbbá növényi termékek árát is. Az új árak, melyek a Budapesti Közlöny július 17-iki számában jelentek meg, már életbe is léptek.

Tovaris Sztalin és a narancshéj

Az egész világot bejárta egy svájci újságíró szenzációs visszaemlékezése arról, amit 1939. augusztusában Moszkvában tudott meg.

Aznap este, amikor Sztalin a német birodalom mellé állt, szűkségét érezte annak, hogy politikáját a „politikai hivatal” tagjai előtt igazolja.

Kijelentette, hogyha Szovjet-országnak Franciaországgal, vagy Angliával kötött volna egyezményt, akkor Németország kénytelen lett volna modus vivendit keresni a nyugati hatalmakkal. Ilyen körülmények között tehát el lehetett volna kerülni a háborút.

Ha pedig Szovjetország elfogadja Németország előterjesztését, akkor Németország felétlenül megtámadja Lengyelországot és Anglia és Franciaország beavatkozása is elkerülhetetlen. *Ebben az esetben Európára a pusztulás vár.*

— Akkor — mondotta Sztalin — nekünk nagy esélyeink lesznek, hogy félrevonulva nyugodtan be-

várhassuk a kedvező pillanatot. Ezt követelik a mi érdekeink. A kommunista párt diktatúrája csak egy nagy háboru közvetítésével valósulhat meg.

Megadjuk a segítséget Németországnak a háboru egész ideje alatt, de csak azért, hogy a háboru minél hosszabb legyen, de mégse tartson addig, amíg a német hadsereg kiharcolná a végső győzelmet. Ezt majd mi határozzuk meg.

Világosan áll tehát már most a világ józan közvéleménye előtt Sztalin és zsidó terrorista sógor-ságának háborus bajkeverése. Mindent elkövettek, hogy egymásnak uszítsák és nyomorba döntsék a dolgozó népeket, hogy a milliók romlásából a vörös rabszolgasság további uralmi előfeltételeit megteremtsék.

Szerbiát már egész nyíltan hajszolták hamis ígéreteikkel az öngyilkos háboruba. És azóta is ki-merítették a hazugságokban az emberi fantázia legvégső határait.

Az ördögi terv majdnem meg-

„Van szerencsém!”

Mikor szűrődött ez az üdvözlési mód a társadalmi érintkezés formái közé és mikor lépett elő bizonyos osztályok szabadalmi kiváltsága-ként egyéni köszöntési szokássá? Nehéz lenne az idejét pontosan megjelölni, de következtethetünk keletkezési helyére és terjedésének elhatároltságára.

E köszöntési módot, valószínűleg az 1820-as évek hajlatán, bécsi módi gyanánt vette át az akkori németes műveltségű magyar uri osztály. A Napoleoni háborúk és a kongresszus ideje után Bécs felé billent Páris-szal szemben az akkori politikai és szellemi élet súlypontja. Bécs igazgatta az ítmélet zenében, művészetben, táncban és színjátásban, de főként a divatban. A hagyományosan kedélyes és szívvelyes császárváros kitermelte ezt a kissé édeskés és modoros köszöntési alakzatot: Ich habe die Ehre Sie zu begrüßen! A nyelv szelleme szerinti átültetéssel azt jelentené: Enyém a megtiszteltetés, hogy üdvözölhetem.

E köszöntési forma, egyedül a császári Ausztria területén honosodott meg, megmaradt szűkebb-körű bécsi sajátosságának. A német-ség többi néptörzsei alig vették át, a kifejezést inkább üzleti levelezésekben használták. A nemzeti szocialista társadalmi köztudat már nem sajátította ki s mint a mult idők hagyatékát, muzeumba helyezte.

„Van szerencsém” magyar köszöntési mód: idegenszerű utánzás. Nincs vonatkozásban a magyar étellel, nincs történeti háttere, gyökérszála sohasem ereszkedett le és sohasem táplálkoztak ősi talajunkból, polgárjogot soha nem nyert és nem is fog nyerni sem a magyar ugaron, sem népi szólamódunkban. A kifejezés logikátlan és magyartalan, ezért nem tudott áthasonulni és beolvadni népi szokásainkba. E köszöntési alakzat alkalmas arra, hogy egyesek különcködésüket fitogtatva, kihangsúlyozzák vélt társadalmi különállásuk és elkülönülésük szándékát. „Van szerencsém” — viszonyozzák köszöntésed — és a szavak szótagolásának dinamikájából kicsendül bizonyos rezdülés, amiben leminősítés, lefokozás lappanghat.

Egyébként ez a köszöntési alakzat tartozéka a kisvárosi életnek. Sem mosolyogni, sem bosszankodni nem illik miatta. (Jz)

Gyors- és gépirrásban

Jártas kisegítő munkaerőt keresek. — Cim a kiadóban.

Ezer pengő kukoricázásért

A sátoraljaujhelyi járás főszolgabírája Krámmer Dezső 55 éves, izr. bodrogszerdahelyi lakost azért, mert Bodrogszerdahely községben ügynökként tengerit vásárolt ipar-engedély nélkül, továbbá úgy a saját termését, mint a vásárolt tengeri készletét nem jelentette be és a tengerit szállítási igazolvány nélkül a községből ki akarta szállítani, — 50 napi elzárásra átváltottatandó ezer pengő pénzbüntetéssel büntette és a lefoglalt 130 mázsa tengeri elközbzását az államkincstár javára elrendelte.

Az alispán az I. foku ítéletet most helyben hagyta.

A Bodrogeközön reggel 8 óra előtt nem vásárolhatnak a zsidók

A bodrogeközi járásban, miként más helyen is, tapasztalható volt az az erősen kifogásolható körülmény, hogy a zsidó lakosok egy része a piacra felvonuló termelők-től megvásárolta az élelmi szereket, mielőtt még a keresztény vásárló közönség jelentkezhetett volna. Az így előre összevásárolt élelmiszereket azután természetesen nyereséggel adták tovább.

A bodrogeközi járás főszolgabírája, hogy az élelmiszer láncolásnak teljesen elejét vegye, úgy rendelkezett, hogy zsidók csak délelőtt 8 óra után vásárolhatnak a piacokon. Az intézkedés megnyugvást keltett a keresztény lakosság körében.

Hír szerint erre az intézkedésre más helyeken is rövidesen sor fog kerülni.

Akasztófa helyett 14 napi fogház

Janicskó Ferenc 26 éves nap-számos Mád községben behatolt Szamet Mendel szatócs lakásába és onnan néhány ingóságot 25 pengő értékben ellopott. Az első jelentés szerint Janicskó az ajtó feltörése után jutott be a lakásba.

A bűncselekmény a légóltalmi elsőítetés idején történt, már pedig tudnivaló, hogy az elsőítetés alatt elkövetett bűntettek, így a betöréses lopás is, a statáriális bíróság elé tartozik és büntetése köztöltali halál.

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszéken meg is tették az elő-készületeket a statáriális tárgyalásra, sőt az ítélet végrehajtóját is értesít-

tették. Az ítélet után 2 órán belül végre kellett volna hajtani a halálos ítéletet.

Janicskó Ferenc óriási szerencsére azonban szinte az utolsó órában sikerült megállapítania a sátoraljaujhelyi kir. ügyészségnek, hogy a mádi tolvaj nyitott ajtón surrant be a mádi izraelita szobájába és így nem követett el betöréses lopást, csak lopás vétségét, amely ezidőszert nem tartozik statáriális bíróság elé.

Janicskó ügyét tehát a kir. járás-bíróság elé utalták, mely őt ennek folytán halál helyett mindössze 14 napi fogházra ítélte el.

Az ujhelyi borbélyok munkaszünete

Minden foglalkozási ágban megtartják a vasárnapi munkaszünetet. Csak az ujhelyi fodrásziparosok nem akarnák ezt megérteni? Erre vall legalább is, hogy ismét sikerült kivívniok azt a privilégiumot, hogy az ujhelyi borbélyüzletek vasárnap is nyitva tarthassanak.

Nehogy a keresztény magyar társadalom az egész ujhelyi fodrász iparra nézve lebecsülő véleményt táplálhasson, sietek számos társam nevében kijelenteni, hogy a vasárnapi munkaszünet félretétele és az alkalmazottak érdekeinek mellőzése

csak néhány elfogult és talán egoista mester erőszakoskodására vezethető vissza.

Ennek a magatartásnak háttérében pedig ott áll az az ok, hogy egyes mesterek a zsidó vendégek érdekében helyezkednek szembe a keresztény felfogással.

Tessék tehát újra megindítani a mozgalmat a teljes vasárnapi munkaszünetért és kizártnak tartom, hogy az újabb szavazás, — ha az újság fényoszórója rávilágít majd a háttérre, — végre teljes sikerrel ne járjon. (aláírás)

Búcsúzik a Bánky-szintársulat

Vitéz Bánky Róbert színigazgató-nak városunkban a műértő közönség osztatlan elismerése mellett immár 2 hónapja működő elsőrendű szintársulata, habár anyagilag nem is mindig megfelelő, ám erkölcsileg annál jelentősebb és fokozódó siker mellett folytatta a művelés és nemes szórakozás szempontjából áldásos és hasznos munkáját.

Kellemes és rokonszenves szintársulatot ismertünk meg a Bánky-együttesben. Lelkes és tehetséges művészeket, — elsősorban a nehezebb prózai és másodsorban a könnyebb operett vonalon, ez

utóbbiból több is elkelt volna, — akik szívet, lélekkel szolgálták nehéz hivatásukat a legszebb értelemben, — a nehéz ujhelyi közönség előtt, melyet csak lassan lehet meghódítani.

A társulat művészi teljesítménye ezért csak az újabb találkozásnál fogja igazán learatni megérdemelt kamatait.

A „Kaland”-nak a sziniszazon csúcspontját jelentő, fővárosi színvonalu bemutatója után a „Tokaji asszu” került szombaton előadásra, amely Halassy Mariskának és vitéz Bánky Róbert igazgatónak hozott megérdemelt sikert.

Vasárnap és hétfőn Emőd Tamás, Török Rezső és Komjáthy Károly „Harapós férj” című operettjében Mészáros Ági, a fővárosi Nemzeti Színház kiváló művésznője aratott méltó sikert Cilike kedves szerepében. A műértő közönség a vendégen kívül elismerésében részesítette a minden szerepében kiváló

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felejtetellen férjem elhunyt alkalmával mély fájdalommal részvételükkel igyekeztek enyhíteni, ezuton mondok hálás köszönetet.

Özv. Vilkovszky Kálmánné

Halassy Mariskát, Bánky Elemért, Miskey Józsefet, Kédly Gyulát és Bakos Gyulát is. — Pénteken vendég nélkül ugyanezen operett került színre telt ház előtt nagy sikerrel.

Kedden a francia szellemes pikantériából adott izelítőt a „Csokoljon meg” c. vigjáték gördülékény előadása. A szép ház tapsait vitéz Bánky Róbert igazgató, úgy is mint gondos rendező, Hamvay Luci, Botond Mária, Bodnár Mici, Kis Tóth Kató, Miskey József és Alszezi Lajos érdemelték ki. Külön meg kell emlékezni Járay Sándor művészi teljesítményéről, aki minden szerepében a lehető legjobbat nyújtja mint a társulat főerőssége.

A mai nehéz időkben annyira kívánatos derűt hozta meg a színház látogatóinak a szerdai és csütörtöki előadás, amikor kassai társ-szerzők: Marossy Lajos, Béchár László és Smitt Bella „Szeress megint” c. sikerült operettjét mutatta be a társulat. A bemutatón Balogh Lulu vendégművésznőn kívül, aki szép hangjával és jó játékkal tűnt fel, Halassy Mariska, Járay Sándor, Almásy Agnes, Károlyi Vilmos, Bodnár Mici, Miskey József, Alszezi Lajos és Pusztadőry humoros szerepében a kitűnő Nagy Nándor voltak a siker méltó osztályrészesei.

Szombaton Farkas Imre kedvenc operettje a „Gyurkovics fiuk” került filléres helyárakkal színre.

Vasárnap és hétfőn a „Három a kislány” c. operettben Horváthné Neményi Lili, aki a közelmúltban éveken át oly sok forró este hőse volt, lép fel az ujhelyi színpadon, egykori sikerei színheiyén. A közönség kedvenc művésznőjét meleg érdeklődéssel várja.

A 2 hónapos, sikerekben gazdag idény kedden a „Csokoljon meg” előadásával ér véget.

A viszontlátásra! (K. Zs.)

Ujhelyben is internálják a nemzeti szempontból aggályos egyéneket

A sátoraljaujhelyi rendőrkapitányság erőlyes intézkedéseket tett azoknak az egyéneknek az elkülönítésére, akiknek jelenléte nemzeti szempontból aggályos, mert káros tevékenységet fejtenek ki a gazdasági élet terén, vagy kommunista vonatkozásuk van, vagy pedig az angol-szovjet propaganda szempontból kifogás alá esnek.

Ujhelyben mintegy husz ilyen egyént vettek őrizetbe, akik ellen megindult az internálási eljárás.

Ugyancsak őrizetbe veszik és külön munkatáborokba szállítják azokat, akik kizárólag önhibájukból munkanélküli élnék és megélhetési forrásuk megnyugtatóan nem tisztázható.

A londoni és moszkvai rádió megrögzött hallgatói is az aggályos egyének közé tartoznak.

Eladó

vitéz báró Vécsey Ferenc bodrogszerdahelyi gazdaságából 20 drb. új boconádi kaptár 9 méh családdal és a hozzávaló felszerelés, pergető, szűrő stb.

HIREK

Székelyföldi Mária (Budapest):

Szétszóródtunk...

Hogy a sárguló vetést látom: hazagondolok. Kora nyáron sokszor jártam a borsi határt bérésünkkel. Csüggedt hangját

most is hallom, ahogy mondta fejcsóválva, hogy a rozzsal valami van, csak nem nő meg — s szeme sarkán furcsa könnyet

láttam égni. Asszott arca azóta lehullt a porba, más járja a borsi határt s más bámul az asztagokra.

Másé lett a földünk, rozsuunk, minden másé. Mi csak voltunk s szétszóródtunk, mint viharvert, megtépázott falevelek...

— **Kinevezés.** A földmivélségi miniszter ifj. Kaltenbach Rezső gazdasági gyakornokot a X. fiz. osztályba m. kir. gazdasági segéd-felügyelővé kinevezte.

— **Kinevezés.** A földmivélségi miniszter Rigó Anna sátoraljauhelyi lakost az ujhelyi állami borpincészethez díjnokká kinevezte.

— **Lelkipásztori jubileum**
A nagy- és kisorozvágyi ref. egyházak július 20-án ünnepelték szeretett lelkipásztoruknak Janka Péter kormánytanácsos, egyházmegyei főjegyző, sárospataki főiskolai igazgató-tanácsos 25 éves lelkipásztori jubileumát. Az ünnepelő gyülekezetek, a Bodrogköz egész társadalma, az alsózempléni ref. egyházmegye lelkészi és tanítói kara osztatlan szeretetével vette körül a jubiláló lelkipásztort. Az ünnepi igehirdetést Főző László, vajdácskai lelkipásztor végezte.

— **Kinevezések a Hangyában.** A Hangya Központ Igazgatósága Lengvári Annát, Stancz Józsefet és Fodor Gyulát véglegesített tisztviselőkké kinevezte és a nyugdíj pénztár státusába felvette. Szolgálati beosztásuk a sátoraljaujhelyi Kirendeltség.

— **A cséplés megkezdését** minden gazda köteles 48 órával a munka megkezdése előtt bejelenteni az illetékes községi előljárósnak.

— **Előkelő idegenek Ujhelyben.** Szombaton reggel 220 előkelő idegen utas érkezett díszes kísérettel Ujhelybe átmeneti tartózkodásra. A külföldi társaságot a Külföldiek Ellenőrző Országos Központi Hatóság garanyi üdültáborában válogatták össze. Utazásuk végcélja: Galicia! Ezzel 220 fővel csökkent a garanyi tábor lakóinak száma. Remélhetőleg a jó példát számosan fogják követni.

— **Jobbra tartás a gyalogjárón is! Tisztelt Szerkesztő Úr!** A vasárapai korzón „a vasúthoz sietve” azt hittem serpentin uton járok, mert jobbra balra kanyarulatokkal tudtam csak keresztül vergődni a járókelők és az itt-ott ácsorgó közönségen; egy pár oldalba lökésről és tyukszemtaposásról nem is szólva, ami még fájdalmasabbá teszi az eseteket. Jó volna a közönség figyelmét a jobbra hajtsra — a járdai közlekedésben is — felhívni. (Figyelő)

— **A Tisza áldozata.** Gabos Ferenc földmivészi fűrdés közben átuszta a Tiszát és azután pihenés nélkül visszauzott. Közben azonban elhagyta az ereje és a Tisza sodra magával ragadta. Holttestét még mindig nem találják meg.

Fontos tudnivalók a gabona- és lisztforgalom szabályozásáról

A gabona- és lisztforgalom szabályozása tárgyában kiadott rendelet értelmében 1942. július 31-éig gabonát és gabonából készült lisztforgalomba hozni és felhasználni csak bizonyos korlátozások mellett szabad.

Kézi erővel vagy nyomtatással történő cséplésre engedélyt kell kérni a járás főszolgabirójától. Aki zsupszalmatermelés céljaira akar kézzel csépelgetni, ezt a szándékát

a községi előljárósnak kell bejelentenie.

Akinek tulajdonába akár termelés, akár bérleti vagy szolgálati szerződés, akár pedig más címen gabona jut, köteles a községi előljárósnak gabonalapot kérni.

A gabonalapon van a vámörleési tanusítvány is. Ezt a tanusítványt az előljáróság állítja ki és nélküle gabonáját vámörleésben senki meg nem őröltheti.

A rádiózásnál sem lehet már balra hajtani!

Számos „liberális” polgártársunk területenkívüliséget élvezőnek tartja még mindig magát és lelki gyönyörűségét csak az ellenséges rádióállomások hallgatásában találja. Pedig a gyönyörforrások száma egyre apad. Lembergben már német és ukrán adás folyik, Kiew néhány napja hallgat, mint a csuka s legujabban a rövidhullámosokkal is baj van. De ők annál görcsösebben izgulnak a luxus-rádióknál, hogy aztán a különleges híreket jószívűen továbbítsák — a néprádiósoknak.

Az ujhelyi rendőrség is megtette

már intézkedéseit a titkos rádió-aktív prostitúció ellen.

Legutóbb Lefkovic Jenő Kossuth Lajos-utcai lakos szuper-rádiója került sürgősen és tartósan a rendőrségre, mert megállapítást nyert, hogy nagyobb társaság szivta ott magába a londoni hitsorsos polgártárs és a moszkvai hitsorsos elvtársnő dallamos hasalását.

A tömeges rádióelkobzások hírére már többen önként lepecsételték rádiójukat, mert — ha Londont és Moszkvát nem foghatják, minek akkor a rádió?

Özvegy Lehoczky Lajosné

Csütörtökre virradó éjszaka 78 éves korában Sátoraljauhelyben rövid szenvedés után váratlanul elhunyt özvegy Lehoczky Lajosné szül. Medveczky Ilona urasszony. Az elhunyt, akiben vitéz Lehoczky Lajos főszolgabíró és Lehoczky Gábor vármegyei irodaigazgató kiterjedt rokonság élén edesanyjukat gyászolják, a békebeli Zemplén-vármegye életének köztiszteletben álló és szeretetreméltó tagja volt.

Pénteken délután temették el a vármegye közönségének osztatlan nagy részvétele mellett. Temetésén ott láttuk dr. Fáy István főispánt és a nemzeti társadalom vezetői tényezőit.

Vigyázz, ha jön a vonat!

Szombaton délelőtt Sárospatak és Bodrogolasi között Horváth Rudolf cigánygyerekek a sinek között járkált és csak későn vette észre, hogy az egyik irányból vonat közeledik. Mire észbekapott és a másik sínparon el akart ugrani, véletlenül éppen akkor ért oda egy Szerencséről jövő vonat és halálra gázolta.

— **Felemelték a tejtermelői árát.** A termelési költségek emelkedése következtében szükségessé vált, hogy az egyéb mezőgazdasági termények árainak újabb megállapításával kapcsolatban a tej legkisebb termelői ára méltányos mértékben emeltesék és így a földmivélségi miniszter a tej legkisebb termelői árát július 15-étől kezdődően Budapesten az eddigi 24 fillér helyett literenként 30 fillérben, vidéken pedig az ipari feldolgozásra kerülő tej legkisebb termelői árát literenként az eddigi 19 fillér helyett 24 fillérben állapította meg.

vit. Szent-györgyi Kapás László ecetgyár üzeme megindult

Gyártelep: Kossuth Lajos-utca 61. szám (Dókus kastély).

Ezton van szerencsém a mélyen tisztelt közönség szives tudomására hozni, hogy jöminőségű, higiénikusan kezelt tiszta szeszből készült ecet kapható. 2236

— **„Szivességből” nagyban árusított cukorkát — 50 pengő büntetés.** A sátoraljauhelyi járás főszolgabirója, mint rendőri büntető bíró Krausz Jenő cékei lakost 50 pengő pénzbüntetésre, nemfizetés esetén 20 napi elzárásra büntette meg, mert ipar-engedély nélkül Céke, Imreg és Magyarsas községben — mint ő mondotta — „szivességből” cukrot adott el nagyban a kiskereskedőknek. Az ítélet még nem jogerős.

Romantika a községi fogdában, ugyis mint magánlakban

Az elmúlt hónap végén történt egy nagyobb délzempléni községben, hogy a csendőrök két fiatal csavargó lányt, mert igazolvány nélkül találtattak, beki sérték a községi fogdába.

A községi kisbíró annak módja és rendje szerint becsukta a dádákat a kóterbe, ő pedig tovább ment hivatalos dolgai után.

Történt azonban, hogy két jökezdü fiatalember megleste az esetet, besurrantak a kisbíró helyiségébe, ahonnan a fogdák kulcsait elemelve, rövid uton meglátogatták a község vendégszeretét élvező hölgyeket, akiknek hevesen udvarolni kezdtek.

A hölgyek sikoltozásra hivatalos közegek léptek közbe és az eljárás megindult a két fiatalember ellen. Különösebb gondot okozott a büncselekmény jogi minősítése. Végre is egy régi döntvény alapján megállapították azt, hogy a községi fogda magánlaknak tekinthető.

Ezért magánlaksértés vétsége miatt vonja felelősségre a bíróság a szerelmi „lincs” eddig ismeretlen vadnyugati fogalmának megvalósítóit.

— **A motorkerékpárt be kell mutatni üzembe helyezés előtt.** A sátoraljauhelyi járás főszolgabirója, mint elsőfokú rendőri büntetőbíró Kivovics Kálmán nagykövesdi lakost, mert Z. 252. rendszámu motorkerékpárját engedély nélkül üzembelyezte anélkül, hogy azt előbb vizsgálatra előállította volna megbüntette 50 pengő pénzbüntetésre, nemfizetés esetén 10 napi elzárásra. Az ítélet még nem jogerős.

— **A Máv-Sac céllövő bajnokságának eredményei.** A csapatbajnokság eredményei: 1. Miskolci vasutas, 2. a budapesti Törekvés, 3. sárospataki Move, 4. ujhelyi Move, 5. Máv-Sac, 6. ujhelyi Póstások. Hadi puszkában: 1. pataki Move, 2. ujhelyi Póstások. Egyéni hadi puska: I.—IV. o. 1. Nyitrai K. (Spatak), 2. Priszák S. (Spatak). V.—VII. o. 1. Kaduk M. (Spatak), 2. Kerékgyártó (Spatak). Kispuska egyéni: 1. Kiss József (Miskolc), 2. Szöllősi J. (Bpest). Hölgyek versenyében 1. Belházy Emilne (Sauhely). A versenyeket július 20-án tartották meg a Bodnár völgyi lőtérben.

Az
STB

védjegyű

tömőpamut

50 méteres gépselyem,
225 méteres és 500
yardos varrócérnák

nagybani
kizárólagos eladása

Jurassa Bélánál

BUDAPEST, IV., ker.
Károly-körut 18.

Telefon: 184-680.

Még mindig fegyelmezetlenek vagyunk

A sátorlajuhelyi járás főszolgabírája légtalmi elsötétítés megszegése miatt Landmann Sámuelné, Róth Ignácné és Lekki János zempléni lakosokat 20—20 pengő pénzbüntetésre ítélte, mert lakóházukat nem sötétítették el kellőképpen és idejében.

Megbüntette továbbá a járás főszolgabírája, mint elsőfokú rendőri büntetőbíró Róth Dávid bodrogszerdahelyi lakost, a bodrogszerdahelyi izraelita imaház gondnokát, 50 pengő pénzbüntetésre, nem fizetés esetén 10 napi elzárásra, mert a felügyeletére bízott imaházat hiányosan sötétítette el.

Az ítéletek még nem jogerősek. A többi rendőri büntetőbírók is számos hasonló kihágásban hoztak ítéleteket, melyek alkalmasak arra, hogy rendre szoktassák a fegyelmezetleneket, akik az egyetemes kötelességet még nem érezték át kellőképpen.

Két fontos döntés a vásárlási könyv ügyében

A vásárlási könyv függelékében felsorolt közszükségleti cikkek kiszolgáltatását csak akkor kell bejegyezni a vásárlási könyvbe, ha az említett cikket a fogyasztónak iparos vagy kereskedő szolgáltatja ki. Az őstermelő, vagy a fuvarosgazda eladhat például tüzelőanyagot a fogyasztónak anélkül, hogy beírják a vásárlási könyvbe.

Egyes vállalatoknál szokásban van, hogy alkalmazottaiknak üzemi munkában előállított cikkek kedvezményesen adnak. Amennyiben olyan cikkekről lenne szó, amelyeket a vásárlási könyvbe be kell írni, ezek az esetek sem mentesülnek a beírás kötelezettsége alól és az így kiadott cikkek mennyisége is csak a rendeletben megszabott határok között mozoghat.

Takarításhoz és kerti munkához értő férfi munkaerőt felvesz az Állami borpince.

— **Felvétel az egri érseki jogakadémiára.** Az egri érseki jogakadémián az 1941—42. tanév I. szemeszterére szóló beiratkozások szeptember 1-én kezdődnek és 12-én végződnek. Az első ízben iratkozók csak felvételi engedély alapján iratkozhatnak be. A felvételi engedélyt kérő folyamodványokat 2 P-ös okmánybélyeggel ellátva augusztus 1—31. között kell benyújtani a jogakadémia igazgatóságánál. Szegénysorsu és szorgalmas hallgatók 75%-os, 50%-os és 25%-os tandíjkezdményben részesülhetnek. — Szegénysorsu hallgatók a jogakadémia menzáján kedvezményes ellátásban részesülhetnek.

Kossuth Lajos-u. 51. sz. alatt lakással üzlethelyiség azonnal kiadó

Bővebbet Strausznál, Rákóczi utca 44. sz. alatt.

Kitoloncolják a galíciaiakat felszabadult hazájukba

A magyar honvédség lendületes előretörése következtében Galícia teljes északkeleti része felszabadult a szovjet rémuralom alól és így erre a területre szabaddá vált a bemenetel.

Zemplénvármegyében nagyon sok galíciai zsidó élvezett „menedékjogot”. Azt remélték természetesen, hogy majd tovább szivároghatnak az ország belsejébe, ahol majd szélesebb keretek között folytathatják közgazdasági tevékenységüket.

A galíciai zsidók hazájának felszabadulása azonban nem hozta meg azt az eredményt, amit a hatóságok reméltek tőle, hogy a nem kívánatos jövevények sürgősen visszatérnek önszántukból az „ős” földre. Felhívások is jelentek meg, melyek hazatérésre igyekeztek rábírni Galícia „ős”-lakóit, hivatkozván arra, hogy a társadalmi élet egyensúlyát célzó intézkedések következtében odaát sokkal jobb dolguk lesz.

A galíciai zsidók azonban egyáltalában nem mutattak hajlandóságot a régi hazába való visszatérésre és a magyar földhöz való görccsös ragaszkodásnak adták tanu jelét. Érdekes ez a magatartás abból a szempontból, hogy a liberális körök az itteni elviselhetetlen zsidóüldözésről panaszkodnak.

A galíciaiak mégis itt akartak maradni, úgyhogy a sátorlajuhelyi államrendőrség és a főszolgabírók az országos rendelet következtében kénytelenek voltak erélyesebb eszközökhöz nyulni és megkezdtek a galíciaiak sürgős kitoloncolását, akiket Kőrösmezőnél bocsátanak át magyar katonai közigazgatás alatt álló felszabadult hazájukba.

A vármegye területén 250 galíciai kitoloncolása van folyamatban, de még ennek során is hihetetlen ragaszkodásról tesznek tanúságot. Így például Sátorlajuhelyben mintegy száz kitoloncolásra összegyűjtött galíciai közül nyolcvan orvosilag igazolták azt, hogy egészségi állapotuk miatt alkalmatlanok az elszállításra. Bezzeg, ha zsiros üzletről lett volna szó!

Kivel játszik a Máv-Sac az új szezonban?

A Máv-Sac futball csapata nyáron sem pihen, hanem kemény edzésekkel készül az új szezonra, hiszen az NB. III. osztályában kell majd játszania — nagy ellenfelek ellen. Újhelyben szép mérkőzéseket lehet majd látni, mert sok nívós csapat van beosztva az újhelyiek csoportjába.

11 egyesületet osztottak be, még-

pedig, a nyiregyházi Kise, nyiregyházi VSC, a kassai Törökvs, a munkácsi SE, a várpalánkai Turul, az ungvári AC, a beregszászi FTC, az aknaszlatinai BTC, a máramaros-szigeti SE és a királyházi MÁV csapatait, akikkel már többször játszott a Máv-Sac barátságos mérkőzéseket.

Huszonhárom játékos derekas összmunkája nyitotta meg a Máv-Sac előtt a Nemzeti Bajnokság kapuját

Befejeződött az Élasz I. osztályában is a küzdelem, s a Máv-Sac a másik csoportgyőztes legyőzése után az északi amatőr alosztály bajnokaként bekerült a Nemzeti Bajnokság III. osztályába.

Érdekes visszapillantani, hogy hányan játszottak bajnoki mérkő-

zést a Máv-Sac-ban és hányan rugtak gólt ebben az évben. Csak a bajnoki mérkőzéseket véve alapul, — beleértve a csoportbajnoki küzdelmeket is, — a Máv-Sac-ban az 1940/41. évben 23 játékos játszott, de csak Csabai Gy. vett részt minden bajnoki mérkőzésen.

Nagygyéres község előljáróságától.

2100/1941.

Árverési hirdetmény.

Nagygyéres község (Zemplén vármegye) előljárósága közhírré teszi, hogy a község határában fekvő s az 1883: XX. tc. 3. §-a értelmében önálló vadászterületet nem képező községi területeken gyakorolható vadászati jog 1941. augusztus hó 1. napjától kezdődő hat egymásután következő év tartamára 1941. évi augusztus hó 3-án délután 3 órakor a körjegyzői irodában tartandó nyilvános árverésen bérbeadatlik. Kikiáltási ár: 200 P. Bánatpénz: 20 P. A terület: 2555 kat. hold. Az árverési feltevések a hivatalos órák alatt a körjegyzői irodában megtekinthetők. Vadállomány: nyul, fácán, fogoly, vadkacsa és mint váltóvad: őz. Erdőterület nincs.

Dr. Bányás Lajos
körjegyző.

2232

Pál Gyula
bíró.

Legtöbbet játszottak: Csabai Gy. 19 szer, Tiszolczi (Talián) 18, Vadas Gy. 17, Zala-vári E. 16, Dankai I. 15, Tiszolczi (Trum) 15, Szerviczky L. 14, Sebő S. 14, Szabados I. 12, Lesnyik 11, Mácsi L. 10, Ujj J. 10, Köves (Klein) S. 9, Wéber S. 6, Urbán S. 5, Esztergomi 4, Szolnoki 3, Furmann 3, Gergely G. 3, Moldovány Gy. 2, Nemcsik (Návay) A. 1, Erdélyi I. 1, Gombos E. 1.

A bajnoki góllövő lista így fest a Máv-Sac-nál: Vadas Gy. 14 gól, Tiszolczi (Talián) 10, Csabai és Dankai 5, Köves (Klein) 4, Szabados 4, Szerviczky 2, Mácsi és Moldovány 1 gólt rugtak az elmúlt szezonban.

A csapat edzője Návay (Nemcsik) Ambrus bodrogvécsi tanító volt, a régi Bocskai kitűnő játékos, aki becsülettel megállta a helyét és oroszlanrésze van a bajnokság megszerzésében.

Ugyancsak derekas munkát végzett Gergely István intéző is, de a csapat minden tagja és vezetősége is nagy mértékben hozzájárult a továbbjutás eléréséhez.

Ha továbbra is ilyen lankadatlan kitartással fognak dolgozni, akkor az újhelyi csapat szurkolóinak minden reménye meg van arra, hogy szép és élvezetes mérkőzéseket fog látni Újhelyben és akkor a csapat vezetősége részéről is elmaradnak a panaszok, hogy nincs közönség. Együttműködés kell leközdeni az akadályokat és akkor, mint már láttuk, igen szép további eredményeket lehet elérni. (Káté)

MÁV. HIVATALOS MENETJEGYIRODA

SÁTORALJAUJHELYI FÍÓKJA a Nemzeti Hitelintézet R. T. helyiségében

(Horthy Miklós-tér 6. szám.)

Nyitva:

Hétköznapokon 8 órától 13 óráig és 15 órától 17 óra 30 percig. szombaton 8 órától 13 ó. 30 percig.

— **Öt hónapos kereskedelmi tanfolyamot** nyit Budapesten, VIII., Vas-u. 11. szám alatt a Baross Szövetség oly ifjak és leányok számára, akik valamely oknál fogva hosszabb ideig tartó tanulmányokat nem folytathatnak. A tanfolyamon részt vehetnek középiskolát végzett fiúk és leányok is. Tantárgyak: kereskedelmi és jogi alapismeretek, magyar kereskedelmi levelezés, könyvitel, kereskedelmi és politikai számtan, gyorsírás, gépirás. Az előadások október 1-én kezdődnek és délután 3—7-ig lesznek. Beiratkozni hétköznaponként d. e. 11—2 ig és d. u. 6—8 óra között lehet. Beirás díj 30 P. Tandíj 100 P, mely havi 20 P-s részletekben is fizethető. A beiratkozásnál benyújtandó a születési anyakönyvi kivonat és az iskolai végzettséget igazoló bizonyítvány.

ZEMPLEN POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelőtt. Előfizetési ár: negyedévre 120 P, félévre 240 P, egész évre 480 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadó: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó R. T.